

ERA21

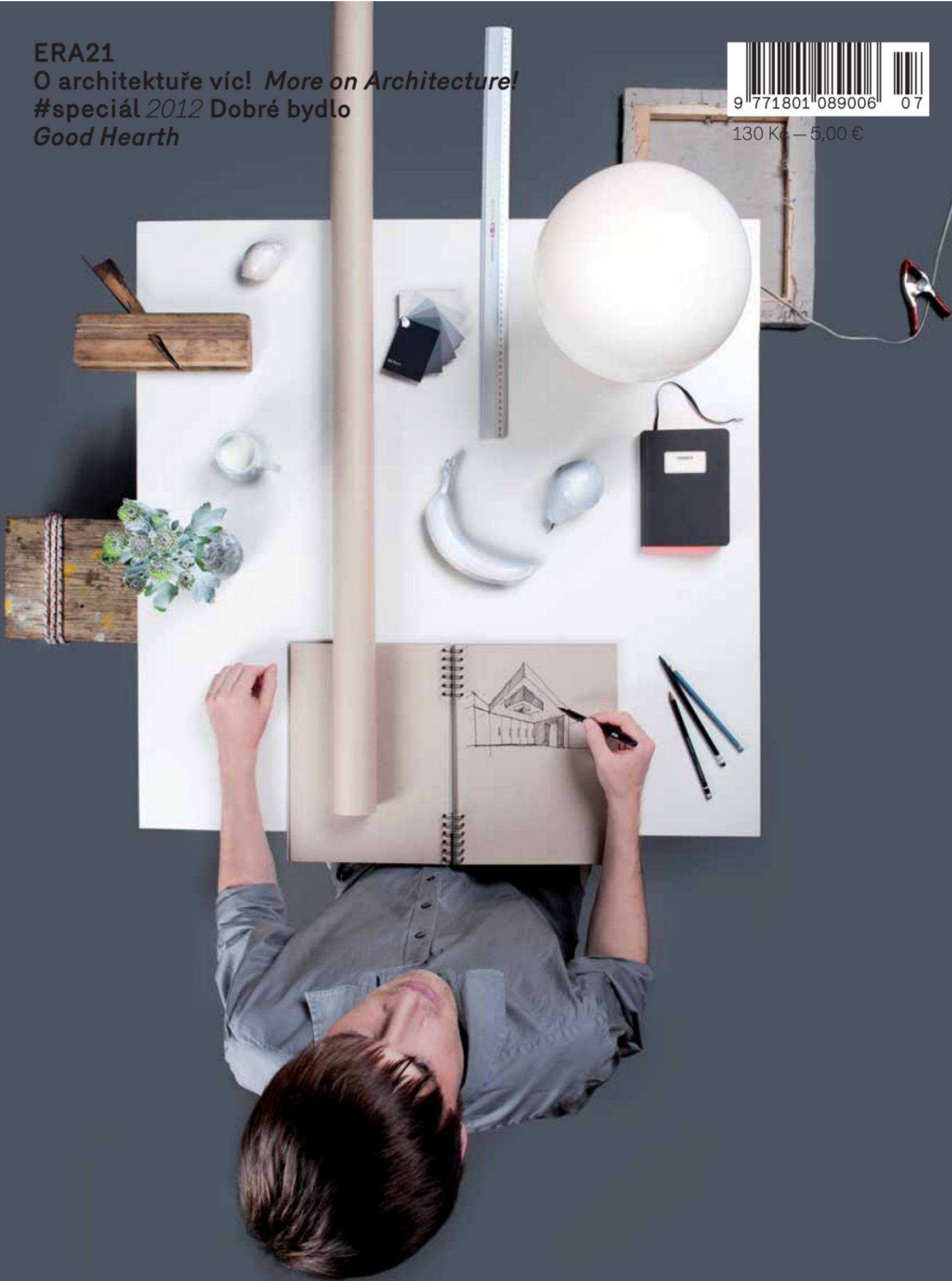
O architektuře víc! *More on Architecture!*

#speciál 2012 Dobré bydlo

Good Hearth

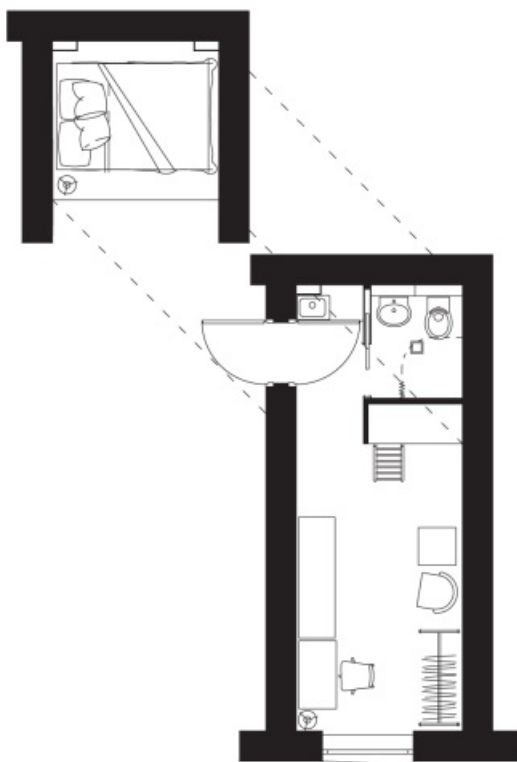


130 Kč – 5,00 €



Kde domov můj

Rekonstrukce místnosti na byt, Vratislav
en— Conversion of a Room into an Apartment, Wrocław
Szymon Hanczar



půdorys 1 : 100

Vskutku úsporný byt je vhodný pro příslušníka nastupující generace, jednotlivce nebo dobře sladěný pár, který tráví většinu dne mimo domov. V posledních letech se naše společnost proměnila; odkládáme založení rodiny, upřednostňujeme zážitky před vlastnictvím. Mnohem jednodušeji, rychleji a levněji cestujeme a naše soukromí je čím dál častěji redukováno na notebook. Díky tomu hledáme spíše skrýš v městské džungli než dlouhodobou pevnost.

en— This truly economic apartment is suitable for a member of the emerging generation, an individual or perfectly harmonized couple spending most of the day out of the home. In recent years, our society has changed: we postpone starting families; we prefer adventures to possessions. We travel far easier, faster, and cheaper, and our privacy is increasingly reduced to a laptop. For these reasons, we are looking for a hiding place in the urban jungle rather than a long-term fortress.



1 Význam slova „úsporný“ zde nabývá na intenzitě.

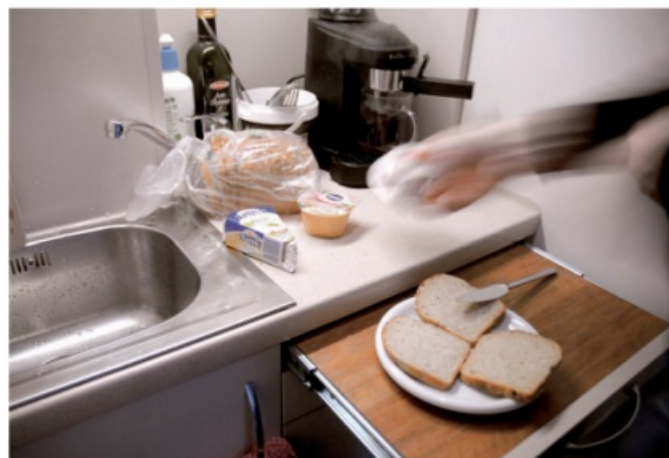
Po několikerém stěhování jsem si uvědomil, že vlastně užívám jen malou část bytu a krabice, které s sebou tahám z místa na místo, často neotevřu i několik měsíců. Svá „bydliště“ jsem měl spíše za hotel nebo úschovnu zavazadel než za domov v pravém smyslu slova. Tato sebeanalýza mě vedla k úvaze, že obydlí by mělo plnit základní funkce: místo pro spánek, osobní hygienu, přípravu skromného jídla, praní oblečení a případně místo pro práci. Všechno by se to dalo vtěsnat do malého prostoru, a tak jsem začal vhodný prostor hledat. Našel jsem ho ve staré vratislavské čtvrti Nadodří, aspirující na uměleckou čtvrť města. Byl situován ve zvýšeném přízemí (původně obydlí domovníka) a napojen na všechny potřebné sítě: vodu, kanalizaci a elektřinu. Stavební práce zahrnovaly komplexní rekonstrukci, výměnu všech instalací, oken a dveří, podlahové krytiny a omítek. K funkčnímu výsledku jsem chtěl dospět pomocí jednoduchých prostředků, proto byly použity výhradně běžně dostupné technologie. Práce trvaly několik měsíců a poté jsem v bytě žil asi dva roky.
Szymon Hanczar, překlad z polštiny: Patrycja Twardowska



2 Téměř celý byt se vejde do jednoho záběru; nic nepřebývá, nic neschází.



3 Obývací pokoj s pracovnou.



5 Kuchyně.



4 Úložný prostor v podhledu.

Szymon Hanczar

(*1978) se narodil v Czeszochowé v Polsku, vystudoval Akademii výtvarných umění ve Vratislavi (2005). Poté působil v kanceláři Niki Szilagyi – Matteo Thun & Partners v Mnichově a v roce 2007 založil vlastní studio. Zabývá se návrhy interiérů a designem nábytku, svítidel a doplňků.

Vybrané realizace:

2010 restaurace MandarinDuck, Opole, PL
 2010 restaurace Arkas, Opole, PL (s Mikotajem Kwaśnickým)
 2010 restaurace DaAndrea, Vratislav (s Andrzejem Pośpiechem a Mikotajem Kwaśnickým)
 2008 síť kanceláří firmy Dialog
 Vybraný realizovaný design:
 2011 We Never Give Up!, sáňky pro zimy bez sněhu
 2011 věšák první pomoci
 2010 věšák MD
 2010 stolní lampa Symbol
 2009 stůl sh4eg
 2008 kavárenský nábytek Pinacolada

místo stavby: **Nadodrze, Vratislav, PL**; účel stavby: **rekonstrukce bytu**; investor a autor: **Szymon Hanczar / Szymon Hanczar studio projektowe, Vratislav**; projekt: **2008**; realizace: **2008–2009**; užitná plocha: **13 m²**; foto: **Szymon Hanczar**



6 Koupelna.